

Превод от румънски език

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
№ 139/22.02.2023 г.

1. Единен идентификационен код на продукта, вид на продукта:
Миеша се боя EasyMatt

2. Вид, партида или сериен номер, или всякакъв друг елемент, който дава възможност за идентифициране на продукта от областта на строителството, ако е необходимо.

Easy Matt. Виж на опаковката/на етикета на продукта.

Как се чете производствения код:

2	0	0	2	2	2	0	2	2	3
Код на производствената партида			Ден	Месец	Година				

3. Начини на употреба на продукта в областта на строителството:

Използва се в областта на жилищното строителство за довършителните работи при помещения на закрито като стени и тавани.

4. Популярно название на продукта или регистрираната марка, адрес за контакт с производителя:

Търговско дружество ДАУ БЕНТА РУМЪНИЯ СРЛ [S.C. DAW BENȚA ROMÂNIA SRL], 547525, Сънкраю де Муреш, окръг Муреш, Румъния, ул. Принципала № 201 [Sâncraiul de Mureș, jud. Mureș, România Str. Principală Nr. 201], тел: 0265-320.354, факс: 0265-320.522

5. Име и адрес за контакт с оторизирания производител: -

6. Съответствието е показано по-долу според дадените референтни стойности⁹
Технически агрeman № 016-04/2408-2023 в областта на строителството

7. Постижения на продуктите:

Характеристики	Стандарт за изпитванията	Референтна техническа спецификация	Декларирани стойности (резултати от
Прилепване към основата от решетъчен тип (мрежа)	SR EN ISO 2409:2020	Клас 0 и 1*	Клас 0
Прилепване към основата за нормална устойчивост на	SR EN ISO 4624:2016	$\square s > 0,5 \text{ N/mm}^2$	1,003 N/mm ²
Степен на пропускливоност на водни пари	SR EN ISO 7783:2019 SR EN 1062-1:2004	За клас V ₁ : >150 g/m ² h за клас V ₂ : <150 >15 g/m ² h за клас V ₃ : < 15 g/m ² h	37,37 g/m ² h Клас V ₂
Устойчивост на миене	SR EN ISO 11998:2007 SR EN 13300:2002/AC:2003	Съгласно класификацията**	13,1/200 ^m/на курс Клас 2



Чирич

Поглъщане на вода чрез капилярите	SR EN 1062-3:2008	За клас $W_1: > 0,5 \text{ kg/m}^2\text{h}^{0,5}$ за клас $W_2: < 0,5 > 0,1$ за клас $W_3: < 0,1 \text{ kg/m}^2\text{h}^{0,5}$	$0,819 \text{ kg/m}^2\text{h}^{0,5}$ Клас W_1
Сила на натоварванията и предизвиканите от тях усилия Y_t/Y_w	SR EN 13300:2002/AC:2003	Клас 1: $Y_t/Y_w > 99,5\%$ Клас 2: $98\% < Y_t/Y_w < 99,5\%$ Клас 3: $95\% < Y_t/Y_w < 98\%$ Клас 4: $Y_t/Y_w < 98\%$	99,3% Клас 2

Легенда:

*Забележка относно класифицирането на продуктите за прилепване към основа от решетъчен тип:

- клас 0: краишата на драскотините са абсолютно гладки; нито едно квадратче от мрежата не се разлепва;
- клас 1: откъсване на малки люспи от покритието на местата на припокриване на драскотините, достига до близо 5% от мрежовата повърхност;
- клас 2: покритието се разлепва по дължината на краишата и при припокриването, до 5-15% от повърхността;
- клас 3: пак там, но до 15-35% от повърхността;
- клас 4: пак там, но до 35%-65% от повърхността;
- клас 5: пак там, но до > 65% от повърхността;

**Класифициране на продуктите от гледна точка на измиването, съгласно стандарта EN 13300

Клас 1: < 5 μm до 200 курса

Клас 2: ≥ 5 μm и < 20 μm до 200 курса

Клас 3: > 20 μm и < 70 μm до 200 курса

Клас 4: < 70 μm до 40 курса

Клас 5: > 70 μm до 40 курса

Наименование и адрес на лабораторията, извършила изпитванията:

NB 1803 ИЧЕКОН СА, Букурещ, шосе Пантелимон № 266, сектор 2, пощенски код 3-33 и АКСА ЧЕРТ, Моара Власией, ул. Агромек № 3, окръг Илфов, 077130

Тази декларация за съответствие се издава единствено на отговорността на производителя, посочен в точка 4.

Подписана за и от името на производителя от:

Василе Урзика [Vasile Urzică], Технически директор
(име и длъжност)

Гр. Търгу – Муреш. 22.02.2023 г.

(място и дата на издаване)

[подпись – не се чете]

Долуподписаната Незабравка Йорданова Данкова-Керелезова удостоверявам верността на извършения от мен превод от румънски на български език на приложениия документ. Преводът се състои от 2 (две) стр.

Преводач: Незабравка Йорданова Данкова-Керелезова



DECLARAȚIA DE CONFORMITATE
Nr. 139/22.02.2023

1. Cod unic de identificare al produsului-tip:

Vopsea lavabilă EasyMatt

2. Tipul, lotul sau numărul de serie sau orice alt element care permite identificarea produsului pentru construcții – dacă este cazul

EasyMatt. A se vedea ambalajul/eticheta produsului.

Modalitate de citire cod de fabricație:

2	0	0	2	2	2	0	2	2	3
Cod șarjă de fabricație			Ziua		Luna		Anul		

3. Utilizarea sau utilizările preconizate ale produsului pentru construcții:

Se utilizează în construcții civile pentru finisarea suprafețelor interioare ale peretilor și tavanelor

4. Numele, denumirea socială sau marca înregistrată și adresa de contact a fabricantului

S.C. DAW BENȚA ROMÂNIA SRL, 547525 Sâncraiul de Mureș, jud. Mureș, România
Str. Principală Nr. 201, tel: 0265-320.354, fax: 0265-320.522

5. Numele și adresa de contact a reprezentantului autorizat:

6. Conformitatea este demonstrată având ca referință

Agrementul Tehnic în Construcții nr. 016-04/2408-2023

7. Performanța produselor:

Caracteristici	Standardul de încercări	Specificația tehnică de referință	Valori declarate (rezultate încercări)
Aderența la suport tip grilă (caroiaj)	SR EN ISO 2409:2020	Clasa 0 și 1*	Clasa 0
Aderența la suport, la eforturi normale de tracțiune	SR EN ISO 4624:2016	$\sigma_s > 0,5 \text{ N/mm}^2$	1,003 N/mm ²
Permeabilitatea la vaporii de apă	SR EN ISO 7783:2019 SR EN 1062-1:2004	pentru clasa V ₁ : >150 g/m ² h pentru clasa V ₂ : ≤150 >15 g/m ² h pentru clasa V ₃ : ≤ 15 g/m ² h	37,37 g/m ² h Clasa V ₂
Lavabilitatea	SR EN ISO 11998:2007 SR EN 13300:2002/ AC:2003	Conf. Clasificării**	13,2/200 µm/curse Clasa 2

Absorbția de apă prin capilaritate	SR EN 1062-3:2008	pentru clasa W ₁ : > 0,5 kg/m ² h ^{0,5} pentru clasa W ₂ : ≤ 0,5 > 0,1 pentru clasa W ₃ : ≤ 0,1 kg/m ² h ^{0,5}	0,819 kg/m ² h ^{0,5} Clasa W ₁
Puterea de acoperire Y _t /Y _w	SR EN 13300:2002/ AC:2003	Clasa 1: Y _t /Y _w ≥ 99,5% Clasa 2: 98% ≤ Y _t /Y _w < 99,5% Clasa 3: 95% ≤ Y _t /Y _w < 98% Clasa 4: Y _t /Y _w < 98%	99,3% Clasa 2

Legendă:

*Observație privind clasificarea produselor în cazul aderenții la suport tip grilă:

- clasa 0: marginile zgârieturilor sunt perfect netede; nici un pătrat din caroajă nu este desprins;
- clasa 1: desprinderea unor solzi mici de acoperire la intersecțiile zgârieturilor, pe aproximativ 5% din suprafața caroajului;
- clasa 2: acoperirea se desprinde de-a lungul marginilor și la intersecții pe 5-15% din suprafață;
- clasa 3: idem, dar pe o suprafață de 15-35%;
- clasa 4: idem, dar pe o suprafață de 35-65%;
- clasa 5: idem, dar pe o suprafață de > 65%;

**Clasificarea produselor din punct de vedere al lavabilității, conform EN 13300

- Clasa 1: < 5 µm la 200 de curse
- Clasa 2: ≥ 5 µm și < 20 µm la 200 de curse
- Clasa 3: ≥ 20 µm și < 70 µm la 200 de curse
- Clasa 4: < 70 µm la 40 de curse
- Clasa 5: ≥ 70 µm la 40 de curse

Denumirea și adresa laboratorului care a efectuat încercările:

NB 1803 ICECON SA, București, Șos. Pantelimon nr. 266, sector 2, CP 3-33 și AXA CERT, Moara Vlăsiei, Str. Agromec nr. 3, Ilfov, 077130

Această declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat la punctul 4.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Vasile Urzică, Director Tehnic

(numele și funcția)

Tg-Mureș, 22.02.2023

(locul și data emiterii)



(semnătura)